



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

**woensdag**

**mercredi**

**07-11-2007**

**07-11-2007**

**Namiddag**

**Après-midi**

## INHOUD

	SOMMAIRE	
Samengevoegde vragen van	1 Questions jointes de	1
- de heer Stefaan Van Hecke aan de vice- eersteminister en minister van Justitie over "de implementatie van de nieuwe wet op de internering" (nr. 135)	1 - M. Stefaan Van Hecke à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mise en œuvre de la nouvelle loi sur l'internement" (n° 135)	1
- de heer Stefaan Van Hecke aan de vice- eersteminister en minister van Justitie over "de implementatie van de nieuwe wet op de internering" (nr. 179)	1 - M. Stefaan Van Hecke à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mise en œuvre de la nouvelle loi sur l'internement" (n° 179)	1
<i>Sprekers: Stefaan Van Hecke, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	<i>Orateurs: Stefaan Van Hecke, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice- eersteminister en minister van Justitie over "de weigering van een onderzoeksrechter om een lichaam te laten verassen" (nr. 146)	2 Question de M. Jean-Luc Crucke à la vice- première ministre et ministre de la Justice sur "le refus d'incinération par un juge d'instruction" (n° 146)	2
<i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	<i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Vraag van de heer Bert Schoofs aan de vice- eersteminister en minister van Justitie over "de zware vechtpartij in de gevangenis van Hasselt op 1 september jongstleden" (nr. 158)	3 Question de M. Bert Schoofs à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la sérieuse bagarre qui a eu lieu à la prison de Hasselt le 1er septembre dernier" (n° 158)	3
<i>Sprekers: Bert Schoofs, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	<i>Orateurs: Bert Schoofs, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice- eersteminister en minister van Justitie over "het Phenix-bis-project" (nr. 174)	4 Question de M. Roel Deseyn à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le projet Phénix bis" (n° 174)	4
<i>Sprekers: Roel Deseyn, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	<i>Orateurs: Roel Deseyn, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice- eersteminister en minister van Justitie over "de toekomst van het vrederecht van Roucourt" (nr. 199)	5 Question de M. Jean-Luc Crucke à la vice- première ministre et ministre de la Justice sur "l'avenir de la justice de paix de Roucourt" (n° 199)	5
<i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	<i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Samengevoegde vragen van	6 Questions jointes de	6
- mevrouw Sarah Smeyers aan de vice- eersteminister en minister van Justitie over "de vergoeding van de slachtoffers van de gasramp in Gellingen" (nr. 181)	6 - Mme Sarah Smeyers à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'indemnisation des victimes de l'explosion d'un gazoduc à Ghislenghien" (n° 181)	6
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice- eersteminister en minister van Justitie over "het uitstel van het proces na de gasramp in Gellingen" (nr. 201)	6 - Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le report du procès relatif à l'explosion d'un gazoduc à Ghislenghien" (n° 201)	6
<i>Sprekers: Sarah Smeyers, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie, Sabien Lahaye-Battheu</i>	<i>Orateurs: Sarah Smeyers, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice, Sabien Lahaye-Battheu</i>	

Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de jeugdbeschermingswet" (nr. 193)	8	Question de Mme Carina Van Cauter à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la loi relative à la protection de la jeunesse" (n° 193)	8
<i>Sprekers: Carina Van Cauter, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Carina Van Cauter, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de toepasbaarheid van artikel 779 van het Gerechtelijk Wetboek in straf- en tuchtzaken" (nr. 194)	9	Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'application de l'article 779 du Code judiciaire en matière répressive et disciplinaire" (n° 194)	9
<i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Vraag van de heer Bert Schoofs aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "het aantal incidenten met gedetineerden in de diverse penitentiaire instellingen" (nr. 218)	10	Question de M. Bert Schoofs à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le nombre d'incidents dans lesquels sont impliqués des détenus dans les différents établissements pénitentiaires" (n° 218)	10
<i>Sprekers: Bert Schoofs, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Bert Schoofs, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Samengevoegde vragen van	10	Questions jointes de	10
- de heer Bruno Stevenheydens aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "het gebruik van netten of kabels om ontsnappingen uit gevangenissen via helikopters onmogelijk te maken" (nr. 237)	10	- M. Bruno Stevenheydens à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'utilisation de filets ou de câbles pour empêcher les évasions de prison par hélicoptère" (n° 237)	10
- mevrouw Els De Rammelaere aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de ontsnapping van Nordin Benallal" (nr. 247)	11	- Mme Els De Rammelaere à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'évasion de Nordin Benallal" (n° 247)	10
- mevrouw Carina Van Cauter aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de ontsnapping uit de gevangenis van Ittre" (nr. 251)	11	- Mme Carina Van Cauter à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'évasion à la prison d'Ittre" (n° 251)	11
- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de recente ontsnapping uit de gevangenis van Ittre" (nr. 253)	11	- M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'évasion récente à la prison d'Ittre" (n° 253)	11
- de heer Stefaan Van Hecke aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de ontsnapping van Ben Allal" (nr. 268)	11	- M. Stefaan Van Hecke à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'évasion de Ben Allal" (n° 268)	11
<i>Sprekers: Bruno Stevenheydens, Els De Rammelaere, Carina Van Cauter, Servais Verherstraeten, Stefaan Van Hecke, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Bruno Stevenheydens, Els De Rammelaere, Carina Van Cauter, Servais Verherstraeten, Stefaan Van Hecke, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	



## COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

## COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

WOENSDAG 07 NOVEMBER 2007

MERCREDI 07 NOVEMBRE 2007

Namiddag

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.08 uur en voorgezeten door de heer Claude Eerdekkens.

**01 Samengevoegde vragen van**

- de heer Stefaan Van Hecke aan de vice-voorzitter en minister van Justitie over "de implementatie van de nieuwe wet op de internering" (nr. 135)
- de heer Stefaan Van Hecke aan de vice-voorzitter en minister van Justitie over "de implementatie van de nieuwe wet op de internering" (nr. 179)

**01.01 Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!): Vanaf 1 januari 2009 treedt de nieuwe wet op de internering in werking, waardoor strafuitvoeringsrechtbanken zullen moeten beslissen over de internering. Volgens de wet moet de in observatiestelling gebeuren in de gevangenis, terwijl een penitentiair observatiecentrum daar beter geschikt voor zou zijn. De strafuitvoeringsrechtbank moet een geïnterneerde eerst in een gesloten instelling plaatsen, maar vooral in Vlaanderen is er een tekort aan opvangplaatsen.

Welke oplossingen zijn er voor het probleem van de in observatiestelling in de gevangenis? Welke maatregelen zijn er al genomen of zullen er genomen worden om penitentiaire observatiecentra te realiseren en om het tekort aan gesloten instellingen in Vlaanderen weg te werken?

**01.02 Minister Laurette Onkelinx** (Nederlands): De wet op de internering zal inderdaad uiterlijk op 1 januari 2009 in werking treden. Er zullen daarvoor voldoende middelen ter beschikking worden gesteld, zoals de oprichting van zes nieuwe kamers van de uitvoeringsrechtbanken om de huidige commissies voor sociaal verweer te vervangen.

(Frans) Tijdens de afgelopen zittingsperiode hebben we uitvoerig gedebatteerd over het

La réunion publique est ouverte à 14 h 08 par M. Claude Eerdekkens, président.

**01 Questions jointes de**

- M. Stefaan Van Hecke à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mise en œuvre de la nouvelle loi sur l'internement" (n° 135)
- M. Stefaan Van Hecke à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mise en œuvre de la nouvelle loi sur l'internement" (n° 179)

**01.01 Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!): La nouvelle loi relative à l'internement entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009. A partir de cette date, les décisions d'internement seront donc prises par les tribunaux d'exécution des peines. Aux termes de la loi, la mise en observation doit se faire en prison alors qu'un centre pénitentiaire d'observation serait bien plus approprié. Le tribunal d'exécution des peines devra d'abord placer l'interné dans une institution fermée mais, en Flandre surtout, le nombre de places d'accueil n'est pas suffisant.

Comment le problème de la mise en observation en milieu carcéral sera-t-il résolu ? Quelles mesures ont été ou seront prises pour ouvrir des centres d'observation pénitentiaires et pour pallier la pénurie d'établissements fermés en Flandre ?

**01.02 Laurette Onkelinx**, ministre (en néerlandais) : La loi sur l'internement entrera en effet en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 au plus tard. Des mesures appropriées seront prises, telle la création de six nouvelles chambres des tribunaux d'application des peines en remplacement des commissions de défense sociale actuelles.

(En français) Nous avons débattu très longuement sous l'ancienne législature des questions sur le

oriëntatiecentrum; ik verwijst dan ook naar de desbetreffende parlementaire documenten. Wij hebben in het bijzonder oog gehad voor de situatie van de geïnterneerden. Wij hebben beslist om nieuwe centra te bouwen in Gent en Antwerpen. Voor wat de toekomst betreft, zal u zich tot mijn opvolger moeten wenden.

*Het incident is gesloten.*

**02 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de weigering van een onderzoeksrechter om een lichaam te laten verassen" (nr. 146)**

**02.01 Jean-Luc Crucke (MR):** Ik heb weet van meerdere gevallen waarin een onderzoeksrechter de crematie van overledenen heeft verboden. De betrokkenen moesten worden begraven, zodat hun lichaam achteraf kon worden opgegraven indien bijkomende onderzoeken noodzakelijk waren. Mag een onderzoeksrechter de crematie van een overledene verbieden en daarmee tegen de wil van de overledene en zijn nabestaanden ingaan? Welke zijn de modaliteiten van een dergelijke beslissing? Hoe kan men die beoordelingsbevoegdheid van de rechter reguleren? Zijn er precednten? Hoe verloopt een en ander in de juridische praktijk? Hoe kan men ervoor zorgen dat diegenen die in een dergelijke situatie verkeren, juist kunnen inschatten wat er gebeurt?

**02.02 Minister Laurette Onkelinx (Frans):** Ik heb me tot het College van procureurs-generaal gewend dat me aan artikel 81 van het Burgerlijk Wetboek, artikel 22 van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging en artikel 44 van het Wetboek van strafvordering heeft herinnerd. Het komt de onderzoeksrechter belast met het onderzoek toe te beslissen of het lichaam voor de begrafenis aan de familie mag overgedragen worden.

In de huidige stand van de wetgeving kan er tegen de beslissing van de magistraat geen beroep worden ingesteld.

In het voorliggende geval gaat het om een verdacht overlijden en diende de onderzoeksrechter te beslissen of het lichaam al dan niet gecremeerd mocht worden. De lijkshouwing had op 12 oktober plaats, waarna het lichaam aan de familie werd overgedragen.

De procureur-generaal preciseert dat er een lijkshouwing moest plaatsvinden teneinde de exacte doodsoorzaak vast te stellen.

centre d'orientation et je vous renvoie aux documents parlementaires. La situation des internés a fait l'objet d'une attention particulière. Nous avons décidé la réalisation de nouvelles constructions à Gand et à Anvers. Pour ce qui est de l'avenir, vous devrez interroger mon successeur.

*L'incident est clos.*

**02 Question de M. Jean-Luc Crucke à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le refus d'incinération par un juge d'instruction" (n° 146)**

**02.01 Jean-Luc Crucke (MR):** J'ai eu connaissance d'affaires dans lesquelles un juge d'instruction a refusé l'incinération de corps de défunt au motif de la nécessité de pouvoir éventuellement procéder ultérieurement à l'exhumation pour des analyses complémentaires. Appartient-il à un juge d'instruction d'interdire l'incinération d'un corps en s'opposant à la volonté du défunt et de la famille ? Quelles sont les modalités d'un tel acte ? Comment peut-on réguler ce pouvoir d'appréciation du juge ? Existe-t-il des précédents ? Comment cela fonctionne-t-il dans la pratique judiciaire ? Comment faire pour que ceux qui vivent ces cas-là puissent bien comprendre ce qui se passe ?

**02.02 Laurette Onkelinx, ministre (en français) :** Je me suis adressée au Collège des procureurs généraux qui m'a rappelé l'existence de l'article 81 du Code civil, de l'article 22 de la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures et de l'article 44 du Code d'instruction criminelle. La décision de la remise du corps à la famille, permettant à celle-ci de procéder à l'inhumation, appartient au juge d'instruction chargé de l'enquête.

En l'état actuel de la législation, aucun recours n'est ouvert contre la décision du magistrat.

Dans le cas évoqué, s'agissant d'un décès suspect, il appartenait au juge d'instruction d'autoriser ou non l'incinération. L'autopsie avait été pratiquée le 12 octobre et le corps a ensuite été remis à la famille.

Le procureur général précise que l'autopsie était indispensable afin de déterminer les causes exactes du décès.

Die informatie biedt geen antwoord op het delicate probleem dat u opwerpt. De enige mogelijke oplossing zou erin bestaan een nieuw juridisch kader uit te werken met ruimte voor dialoog en een beroeps mogelijkheid, want we mogen ook het menselijk aspect en de eerbied voor de familie niet uit het oog verliezen.

*Het incident is gesloten.*

**03 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de vice-  
eersteminister en minister van Justitie over "de  
zware vechtpartij in de gevangenis van Hasselt  
op 1 september jongstleden" (nr. 158)**

**03.01 Bert Schoofs** (Vlaams Belang): Op 1 september vond een zware vechtpartij plaats op de wandelkoer van de gevangenis van Hasselt. Daarbij zouden gedetineerden tandenborstels met daarin schaartjes en scheermesjes als wapens hebben gebruikt. Volgens een ACOD-voorman is dat mogelijk door de versoepelede fouilleringen.

Welke conclusie trekt de minister uit het incident? Is de minister van oordeel dat de wet interne rechtspositie strenger moet worden?

**03.02 Minister Laurette Onkelinx** (Frans): Op 1 september, tijdens de avondwandeling, is er in de Hasseltse gevangenis inderdaad een vechtpartij uitgebroken. Een tiental gedetineerden is op de vuist gegaan. Een groep gedetineerden zou getracht hebben anderen af te persen. Sommigen van hen waren in het bezit van een botte schaar, een blikopener en een handvol suikerkontjes in een leeg sigarettenpakje. Drie van hen raakten gewond en moesten voor korte duur in het ziekenhuis worden opgenomen. 's Anderendaags werden de aanstokers naar andere inrichtingen overgebracht. De politie maakte proces-verbaal op en stelde een onderzoek in.

De recente reglementering inzake het fouilleren van gedetineerden heeft geen enkel effect gehad op het verloop van het incident, aangezien de gedetineerden vóór hun avondwandeling slechts oppervlakkig worden gefouilleerd. Vóór de goedkeuring van de wet betreffende de rechtspositie van de gedetineerden was dat niet anders.

**03.03 Bert Schoofs** (Vlaams Belang): Het antwoord van de minister geeft het falen van het beleid aan. Dergelijke feiten mogen zich niet voordoen. We kunnen alleen vaststellen dat het beleid het mogelijk maakt dat ze zich voordoen. Het is enkel wachten op het volgende incident.

Ces indications ne répondent pas au problème délicat que vous évoquez. La seule réponse possible serait d'envisager un nouveau cadre juridique permettant un dialogue et un recours, car il faut également tenir compte de l'aspect humain et de la considération à l'égard de la famille.

*L'incident est clos.*

**03 Question de M. Bert Schoofs à la vice-  
première ministre et ministre de la Justice sur "la  
sérieuse bagarre qui a eu lieu à la prison de  
Hasselt le 1<sup>er</sup> septembre dernier" (n° 158)**

**03.01 Bert Schoofs** (Vlaams Belang): Le 1er septembre, une bagarre de grande ampleur a éclaté dans le préau de la prison de Hasselt. Des détenus se seraient armés de brosses à dents contenant des petits ciseaux et des rasoirs. Un responsable de la CGSP estime que cette situation est due à l'assouplissement des fouilles.

Quelles conclusions la ministre tire-t-elle de cet incident ? Est-elle d'avis que la loi relative au statut juridique interne doit être renforcée ?

**03.02 Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*): Une bagarre a effectivement eu lieu le 1<sup>er</sup> septembre à la prison de Hasselt, lors du préau du soir. Une dizaine de détenus en sont venus aux mains. Un groupe de détenus auraient tenté de racketter des co-détenus. Certains d'entre eux disposaient d'une paire de ciseaux à bout rond, d'un ouvre-boîte et d'une poignée de carrés de sucre dans un paquet de cigarettes vide. Trois d'entre eux ont été blessés et ont dû être brièvement hospitalisés. Le lendemain, les responsables de cet incident ont été transférés vers d'autres établissements. La police a établi un PV et une enquête a été ouverte.

La réglementation récente en matière de fouille des détenus n'a eu aucun impact sur le déroulement de l'incident car les détenus qui se rendent au préau font l'objet d'une fouille sommaire, exactement comme avant l'adoption de la loi relative au statut interne des détenus.

**03.03 Bert Schoofs** (Vlaams Belang) : La réponse de la ministre reflète l'échec de la politique menée. Pareils faits ne peuvent se produire mais force est de constater que cette politique rend de telles situations possibles. À quand le prochain incident ?

Ik heb de minister er al eerder op gewezen dat de huidige fouilleringen niet voldoen en dat er ernstige incidenten zullen plaatsvinden. De feiten bewijzen dat ik gelijk heb. De volgende regering moet krachtig optreden.

*Het incident is gesloten.*

**04 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de vice-voorzitter en minister van Justitie over "het Phenix-bis-project" (nr. 174)**

**04.01** **Roel Deseyn** (CD&V - N-VA): Na het ter ziele gaan van het Phenixproject probeert men met voorlopige maatregelen toch een en ander te doen.

Hoe staat het met het ontwerp van rapport dat wordt opgemaakt en wanneer zal de Kamer het rapport krijgen?

Er is sprake van een kostprijs van 36 miljoen euro. Daar zou jaarlijks zo'n tien miljoen bijkomen voor het onderhoud van het systeem. Kan de minister toelichting geven bij de besteding van deze gelden? Welke maatregelen zijn genomen om ervoor te zorgen dat het nieuwe project niet hetzelfde lot ondergaat als het oorspronkelijk Phenixproject?

Wat zijn de juridische garanties die aan de nieuwe contractant zullen worden gevraagd op het vlak van correcte uitvoering van de overeenkomst? Mijn partij heeft altijd gepleit voor strenge kwaliteitsbewaking met als doel een optimaal rendement.

Valt de uitvoering van dit project volgens de minister onder de lopende zaken? Het rapport bestaat, de bedragen zijn genoemd. Niets staat de uitvoering van de investering nog in de weg. Ik had graag haar engagement in deze vernomen.

Ik had ook graag geweten of er rond het plan voldoende overleg is gepleegd met de diensten van Justitie die precies het voorwerp uitmaken van de informativering. De input, de verwachtingen en de eisen van de gebruikers werden in het oorspronkelijke plan onvoldoende verdisconteerd. Is dat ondertussen aangepast?

Wat is de stand van het juridische geschil met de firma Unisys? Kan de minister een tijdlijn geven van het verloop van het proces? Heeft ze nog goede hoop om schadevergoeding te ontvangen van deze firma?

**04.02** **Minister Laurette Onkelinx** (*Nederlands*): Toen het contract met Unisys, op mijn voorstel,

J'ai déjà signalé précédemment à la ministre que les fouilles actuelles étaient insuffisantes et que de graves incidents se produiraient. Les faits prouvent que j'avais raison. Le prochain gouvernement doit agir avec fermeté.

*L'incident est clos.*

**04 Question de M. Roel Deseyn à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le projet Phénix bis" (n° 174)**

**04.01** **Roel Deseyn** (CD&V - N-VA): Depuis l'échec du projet Phenix, on tente de réaliser certaines avancées par des mesures provisoires.

Où en est le projet de rapport en cours de rédaction et quand la Chambre disposera-t-elle de ce rapport ?

On évoque un coût de 36 millions d'euros. À ce montant s'ajouteraient environ 10 millions par an pour l'entretien du système. La ministre peut-elle fournir des précisions quant à l'affectation de ces sommes ? Quelles mesures a-t-on prises pour veiller à ce que le nouveau projet ne subisse pas le même sort que le projet Phenix initial ?

Quelles garanties juridiques va-t-on exiger du nouveau contractant pour que le contrat soit correctement mis à exécution ? Mon parti a toujours plaidé pour un contrôle de qualité sévère dans le but d'obtenir un rendement optimal.

La mise à exécution de ce projet relève-t-elle, aux yeux de la ministre, des affaires courantes ? Le rapport existe et les montants sont connus. Plus rien ne s'oppose à la réalisation de l'investissement. Je voudrais connaître l'engagement de la ministre dans ce dossier.

Je voudrais également savoir si ce plan a fait l'objet d'une concertation suffisante avec les services de la Justice qui feront précisément l'objet de cette informatisation. Il n'a pas été suffisamment tenu compte de l'apport, des attentes et des exigences des utilisateurs dans le cadre du plan initial. A-t-on entre-temps remédié à cette situation ?

Où en est le dossier du litige juridique avec la firme Unisys ? La ministre peut-être dresser un calendrier du déroulement du procès ? A-t-elle encore bon espoir d'obtenir des dommages et intérêts de la part de cette société ?

**04.02** **Laurette Onkelinx**, ministre (*en néerlandais*) : Lorsque, sur ma proposition, il a été

werd beëindigd, heb ik onmiddellijk maatregelen genomen om het informatiseringssproces van Justitie te laten doorgaan.

Ik heb een groep deskundigen aangesteld die een heroriëntering van het Phenixproject moeten bestuderen. De groep heeft ondertussen een tussentijds rapport opgemaakt, dat voorgelegd werd aan de beheers- en gebruikerscomités van Phenix. Op basis van de adviezen zullen de deskundigen een definitief rapport kunnen maken.

Met dat rapport zal de toekomstige minister van Justitie aan de slag kunnen. Het is aan hem of haar om een standpunt in te nemen tegenover het Phenixproject.

Over het geschil met Unisys kan ik geen commentaar geven omdat het om een lopende rechtzaak gaat.

**04.03 Roel Deseyn (CD&V - N-VA):** Ik hoop dat in de ontwerplannen de infrastructurele aspecten voldoende worden bekeken, niet alleen de hard- en software, maar ook de omgeving waarbinnen de verschillende actoren van Justitie moeten werken.

Het is als uittredend minister niet evident, maar de zaak moet verder worden gecoördineerd en het nieuwe plan moet gestalte krijgen. De minister heeft daar momenteel geen mandaat meer voor, maar ik vind het wel vreemd dat ze de bedragen die ik heb genoemd, niet kan bevestigen. Deze commissie moet toch een idee krijgen over de kostprijs van dit project.

*Het incident is gesloten.*

**05 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de toekomst van het vrederecht van Roucourt" (nr. 199)**

**05.01 Jean-Luc Crucke (MR):** Het vrederecht van Leuze-Péruwelz is *begunstigt* met twee zetels: één in Roucourt en één in Leuze-en-Hainaut. Iedereen is het erover eens dat de zetel van Roucourt te weinig centraal gelegen is om zich gedegen van zijn taak te kwijten. De zetel van Roucourt ligt te ver van die van Péruwelz, er zijn geen communicatiemiddelen beschikbaar en de ruimte is niet toegankelijk voor mindervaliden.

Ik herinner me u dezelfde vraag te hebben gesteld aan het begin van de vorige zittingsperiode, waarop u te kennen gaf dat u beide zetels op eenzelfde plaats wenste samen te brengen. Uw voorkeur ging toen uit naar Leuze-en-Hainaut.

Waarom werd er nog geen vooruitgang geboekt in

mis fin au contrat avec Unisys, j'ai aussitôt pris des mesures pour assurer la poursuite du processus d'informatisation de la Justice.

J'ai confié le soin d'étudier la réorientation du projet à un groupe d'experts. Ceux-ci ont entre-temps rédigé un rapport intermédiaire qui a été présenté aux comités de gestion et des utilisateurs de Phenix. Ils pourront finaliser leur rapport sur la base des avis recueillis.

Ce rapport permettra au futur ministre de la Justice de se mettre au travail. Il lui appartiendra d'adopter une position par rapport au projet Phenix.

Je ne puis faire aucun commentaire sur le différend avec Unisys, étant donné l'action judiciaire en cours.

**04.03 Roel Deseyn (CD&V - N-VA):** J'espère qu'il a été tenu suffisamment compte dans les projets des aspects liés à l'infrastructure, le matériel et les logiciels mais aussi de l'environnement dans lequel doivent travailler les différents acteurs de la Justice.

Ce n'est pas chose évidente pour un ministre sortant mais le dossier requiert une coordination plus avant et un nouveau plan doit être arrêté. La ministre n'a certes plus mandat pour ce faire mais je m'étonne néanmoins qu'elle ne puisse pas confirmer les montants que j'ai cités. La commission devrait pouvoir se faire une idée du coût de ce projet.

*L'incident est clos.*

**05 Question de M. Jean-Luc Crucke à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'avenir de la justice de paix de Roucourt" (n° 199)**

**05.01 Jean-Luc Crucke (MR) :** La justice de paix de Leuze-Péruwelz « bénéfice » de deux sièges de justice de paix : l'un à Roucourt et l'autre à Leuze-en-Hainaut. De l'avis de tous, le siège de Roucourt est trop excentré pour rendre les services qu'on en attend. Il est excentré par rapport à la ville de Péruwelz, il n'y a pas de moyens de communication et le local n'est pas accessible aux moins valides.

Je me souviens vous avoir posé la question au début de la précédente législature et vous aviez précisé que votre souhait était de réunir les deux sièges sur un seul site. Vous aviez marqué votre préférence pour le site de Leuze-en-Hainaut.

Pourquoi ce dossier n'a-t-il pas avancé ?

dit dossier?

Zou men snel tot een beslissing kunnen komen? Wat is momenteel de stand van zaken in dit dossier?

**05.02** Minister Laurette Onkelinx (Frans): Ik vind deze dossiers niet oninteressant.

Telkens wanneer ik werd ondervraagd over het samengaan van vredegerechten, heb ik het dossier bestudeerd en ben ik ter plekke gaan kijken. Ik heb er de beleidsmensen van justitie alsook de lokale politici ontmoet. Allemaal wilden zij de openbare dienstverlening zoveel mogelijke behouden, ook op het vlak van Justitie, om een zeker leven op deze plaatsen te behouden.

Ik zal u daarentegen geen informatie geven over de toekomst van deze vredegerechten want daarvoor is een wetswijziging nodig en die is onmogelijk in het kader van de lopende zaken. Mijn opvolger zal zich daarover moeten uitspreken. Ik neem alvast geen beslissing meer!

**05.03** Jean-Luc Crucke (MR): Dat is tenminste duidelijk! Natuurlijk moet er een lokale analyse worden gemaakt. Soms is het conservatisme echter de tegenstander die het moeilijkst te kloppen is! De volgende regering zal dit probleem dus moeten oplossen.

*Het incident is gesloten.*

#### **06 Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Sarah Smeyers aan de vice-voorzitter en minister van Justitie over "de vergoeding van de slachtoffers van de gasramp in Gellingen" (nr. 181)
- mevrouw Sabien Lahaye-Batteau aan de vice-voorzitter en minister van Justitie over "het uitstel van het proces na de gasramp in Gellingen" (nr. 201)

**06.01** Sarah Smeyers (CD&V - N-VA): Drie jaar na de gasramp in Gellingen wachten de slachtoffers en de nabestaanden nog steeds op een proces. Kort na de ramp werd een fonds opgericht om de slachtoffers voorlopig te vergoeden, maar dit fonds is nu al leeg, terwijl nog maar 50 à 60 procent van de kosten vergoed werden.

Op 17 november vernamen we dat het proces opnieuw op de lange baan geschoven wordt, omdat Fluxys bijkomende onderzoeksadden eist. Het proces zal nu ten vroegste in september 2008 plaatsvinden.

Une décision pourrait-elle être prise rapidement ? Quel est l'état de ce dossier à l'heure actuelle ?

**05.02** Laurette Onkelinx, ministre (en français) : Je ne trouve pas ces dossiers inintéressants.

Chaque fois que j'ai été interrogée au sujet de fusions de justices de paix, j'ai étudié le dossier et me suis rendue sur place. J'ai rencontré les responsables judiciaires et politiques locaux qui, tous, voulaient conserver le plus possible les services publics, y compris ceux de la Justice, pour sauvegarder une certaine vie dans ces lieux.

En revanche, je ne vous donnerai aucune information sur l'avenir de ces justices de paix, car il faut pour cela une modification législative, impossible dans le cadre des affaires courantes. Il appartiendra à mon successeur de se prononcer. Pour ma part, je ne décide plus !

**05.03** Jean-Luc Crucke (MR) : Au moins, c'est clair ! Certes, une analyse locale doit être faite. Mais le conservatisme est parfois ce qu'il y a de plus dur à combattre ! Il appartiendra donc au prochain gouvernement de tenter de résoudre ce problème.

*L'incident est clos.*

#### **06 Questions jointes de**

- Mme Sarah Smeyers à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'indemnisation des victimes de l'explosion d'un gazoduc à Ghislenghien" (n° 181)
- Mme Sabien Lahaye-Batteau à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le report du procès relatif à l'explosion d'un gazoduc à Ghislenghien" (n° 201)

**06.01** Sarah Smeyers (CD&V - N-VA) : Trois ans après l'explosion de gaz de Ghislenghien, les victimes et les parents des personnes décédées attendent toujours l'ouverture du procès. Le fonds créé peu de temps après l'accident pour aider temporairement les victimes est aujourd'hui épuisé alors que les dommages n'ont encore été indemnisés qu'à concurrence de 50 à 60 %.

Nous avons appris le 17 novembre que le procès a une nouvelle fois été reporté parce que Fluxys exige de nouveaux devoirs d'enquête. Le procès ne s'ouvrira, dans le meilleur des cas, qu'en septembre 2008.

Voor de slachtoffers is deze situatie onaanvaardbaar. Zij worden hier nogmaals de dupe van. Is de minister bereid maatregelen te nemen om de slachtoffers te helpen dit extra jaar financieel te overbruggen?

**06.02 Minister Laurette Onkelinx (Frans):** Als men weet hoe Justitie werkt, dan weet men ook dat de minister van Justitie niet beslist wanneer een proces moet gehouden worden! Destijs had het gerecht gehoopt dat het proces binnen twee jaar zou gevoerd kunnen worden. De vraag naar bijkomende expertises, tegenexpertises, enz. heeft dat echter verhinderd. De gerechtelijke autoriteiten vallen in deze niets te verwijten.

In dit dossier zijn het vooral de slachtoffers die onder die situatie lijden. Er werd derhalve een cel "slachtoffers" in het leven geroepen, er werd geld vrijgemaakt en er werden onderhandelingen gevoerd om bijkomende middelen trachten te bekomen. Het departement beschikt thans over een cel "grote rampen" om een gepaste respons te kunnen geven.

De eerste bekommernis van de slachtoffers is dat dit proces plaatsvindt. Ik hoop dat de gerechtelijke onderzoeken snel afgerond kunnen worden. We trachten de nodige middelen te vinden om de slachtoffers schadeloos te stellen, maar dat is niet eenvoudig. De privémaatschappijen moeten ook willen meewerken. We werken verder aan deze zaak en we hopen nieuwe middelen vrij te maken voor het geval de termijnen nog verlengd mochten worden.

**06.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld):** Het was de bedoeling dat er een permanente structuur zou opgezet worden, voor het geval dat er zich nog een dergelijke ramp zou voordoen. Hoeven staat het daarmee?

**06.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans):** De definitieve structuur, die nu bestaat, is niet alleen belangrijk voor de slachtoffers van Gellingen maar ook voor eventuele andere rampen!

Voor de slachtoffers is het vooral de schadeloosstelling die telt; ze hebben enorme uitgaven moeten doen en lijden fysieke en morele schade. We moeten hen dus blijven helpen, des te meer daar het aanslepende proces hun situatie nog bemoeilijkt.

*Het incident is gesloten.*

Cette situation est inacceptable pour les victimes. Elles sont une nouvelle fois les dupes de la situation. La ministre compte-t-il prendre des mesures pour aider financièrement les victimes à passer le cap de cette année supplémentaire?

**06.02 Laurette Onkelinx, ministre (en français) :** Il faut connaître le fonctionnement de la Justice pour savoir que ce n'est pas le ministre qui décide des délais des procès ! À l'époque, les autorités judiciaires avaient espéré tenir le procès dans les deux ans. Cela n'a pu être possible en raison des demandes d'expertises complémentaires, de contre-expertises, etc. ; cela n'est nullement de la faute des autorités judiciaires.

Dans ce dossier, ce sont les victimes qui souffrent avant tout. Une cellule « victimes » a donc été mise au point, des fonds ont été débloqués et des négociations ont eu lieu pour essayer d'avoir des fonds supplémentaires. Au département, il y a maintenant une cellule « grandes catastrophes » pour une réponse adaptée.

La préoccupation première des victimes est que ce procès ait lieu. J'espère que les devoirs judiciaires pourront se terminer au plus vite. Pour l'indemnisation des victimes, nous tentons de trouver les moyens mais ce n'est pas simple : il faut de la bonne volonté de la part de sociétés privées. Le travail se poursuit et nous espérons débloquer de nouveaux moyens si les délais devaient se prolonger.

**06.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld):** Le but initial était la mise en place d'une structure permanente au cas où une catastrophe du même genre se produirait dans le futur. Où en est cette structure ?

**06.04 Laurette Onkelinx, ministre (en français) :** La structure définitive, qui existe maintenant, est importante non seulement pour les victimes de Ghislenghien mais aussi pour d'autres catastrophes éventuelles !

La question essentielle pour les victimes, c'est l'indemnisation ; elles ont engagé des frais énormes et subissent un dommage physique et moral. Nous devons donc poursuivre les efforts pour les aider, alors que la longueur du procès handicape leur situation.

*L'incident est clos.*

**07 Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de jeugdbeschermlingswet" (nr. 193)**

**07.01 Carina Van Cauter** (Open Vld): Volgens artikel 37 §2 quater van de jeugdbeschermlingswet kan een jongere tussen 12 en 14 jaar slechts in een gesloten instelling geplaatst worden, wanneer hij een ernstige aanslag heeft gepleegd op het leven of de gezondheid van personen. Betykt dit dat de aanslag zich daadwerkelijk moet voltrokken hebben of volstaat een begin van uitvoering? Hoeveel jongeren werden er met toepassing van deze bepaling al geplaatst in een gesloten instelling?

Volgens artikel 57bis §1 van de jeugdbeschermlingswet is de uithandengeving enkel mogelijk indien de minderjarige reeds onder het toezicht staat van een jeugdrecht. Gaat het hier om een materiële vergissing in de wetgeving?

Zal het feit dat bijvoorbeeld de handel in verdovende middelen uitgesloten is van de uithandengeving drugstrafkanten er niet toe aanzetten steeds meer een beroep te doen op minderjarigen voor de verkoop van verdovende middelen?

**07.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands):** De plaatsing in een gesloten jeugdininstelling is een uitzonderlijke maatregel die enkel door een magistraat kan worden genomen. Jongeren tussen 12 en 14 jaar kunnen enkel geplaatst worden als zij een ernstige aanslag op het leven of de gezondheid van een persoon hebben gepleegd en uitzonderlijk gevaarlijk gedrag vertonen. Deze maatregel kan dus niet opgelegd worden aan een jongere die bijvoorbeeld een diefstal zonder geweld heeft gepleegd. Dit betekent echter niet dat de gerechtelijke autoriteiten werkloos moeten toezien. Er bestaan immers nog verschillende alternatieve maatregelen. Het zijn in elk geval de gerechtelijke autoriteiten en niet de minister van Justitie die de feiten kwalificeren en beslissen over de op te leggen maatregelen. Ik heb voorlopig enkel cijfers kunnen bekomen van het aantal jongeren tussen 12 en 14 jaar dat zich in Vlaamse gesloten instellingen bevindt: het gaat om tien jongens en vijf meisjes. De cijfers voor de Franse Gemeenschap zal ik later nog bezorgen.

Uithandengeving van jongeren vanaf 16 jaar is enkel mogelijk als vaststaat dat er geen positieve ontwikkeling meer te verwachten is bij het opleggen van een maatregel van bewaring, behoeding en opvoeding. Om het effect op de persoonlijkheid van de jongere van een opvoedingsmaatregel te kunnen inschatten, moet hij reeds eerder het voorwerp

**07 Question de Mme Carina Van Cauter à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la loi relative à la protection de la jeunesse" (n° 193)**

**07.01 Carina Van Cauter** (Open Vld) : Aux termes de l'article 37, § 2 quater, de la loi sur la protection de la jeunesse, un jeune entre 12 et 14 ans ne peut être placé dans un établissement fermé que lorsqu'il a attaqué gravement à la vie ou à la santé de personnes. Est-ce à dire que cette atteinte doit s'être réellement accomplie ou un début d'accomplissement suffit-il ? Combien de jeunes ont-ils déjà été placés dans un établissement fermé en application de cette disposition ?

Conformément à l'article 57bis, § 1<sup>er</sup>, de la loi sur la protection de la jeunesse, le dessaisissement n'est possible que si le mineur est déjà sous la tutelle d'un juge de la jeunesse. S'agit-il ici d'une erreur matérielle dans la législation ?

Le fait que, par exemple, le trafic de stupéfiants soit exclu du dessaisissement n'incitera-t-il pas les trafiquants de drogue à faire appel de plus en plus à des mineurs pour la vente de stupéfiants ?

**07.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais)** : Le placement d'un jeune en régime fermé constitue une mesure exceptionnelle qui ne peut être prise que par un magistrat. Les jeunes âgés entre 12 et 14 ans ne peuvent être internés que s'ils ont gravement porté atteinte à la vie ou à la santé d'une personne et présentent un comportement particulièrement dangereux. Une telle mesure ne peut donc être imposée à un jeune qui a par exemple commis un vol sans violence, ce qui ne signifie toutefois pas que les autorités judiciaires doivent rester inactives. En effet, plusieurs autres mesures sont envisageables. Il appartient en tout état de cause aux autorités judiciaires et non à la ministre de la Justice de qualifier les faits et de décider des mesures à infliger. Pour l'heure, je n'ai pu obtenir que les données relatives au nombre de jeunes entre 12 et 14 ans internés dans des centres fermés flamands : il s'agit de dix jeunes hommes et cinq jeunes femmes. Je fournirai ultérieurement les chiffres concernant la Communauté française.

Le dessaisissement n'est possible pour des jeunes âgés de 16 ans au moins que s'il est établi qu'une évolution positive ne peut plus être escomptée par le biais d'une mesure de garde, de préservation ou d'éducation. Sauf dans les cas extrêmes, l'effet d'une mesure éducative sur la personnalité d'un

geweest zijn van een dergelijke maatregel, behalve in zeer extreme gevallen.

**07.03 Carina Van Cauter** (Open Vld): Ik kan uit het antwoord van de minister niet opmaken of de dreiging van een aanslag op het leven van personen volstaat om een jongere in een gesloten instelling te plaatsen. Dit deel van mijn vraag werd niet duidelijk beantwoord.

**07.04 Minister Laurette Onkelinx** (*Frans*): Ik zal de tekst van mijn antwoord aan mevrouw de volksvertegenwoordiger bezorgen. Zo kan ze nagaan hoe de vork aan de steel zit in het licht van het huidige wettelijke kader.

*Het incident is gesloten.*

**08 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Justitie over "de toepasbaarheid van artikel 779 van het Gerechtelijk Wetboek in straf- en tuchtzaken" (nr. 194)**

**08.01 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): De wet van 26 april 2007 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek beoogt een vlotter verloop van de rechtspleging. Deze wet voorziet onder andere in het schrappen van het tweede lid van artikel 779, dat bepaalt dat een op het ogenblik van de uitspraak wettig verhinderde rechter vervangen kan worden door een andere rechter, aan te wijzen door de voorzitter van de rechtbank. Het nieuwe artikel 782bis staat immers toe dat de voorzitter van de kamer het vonnis kan uitspreken, behalve in straf- en tuchtzaken. Dit impliceert dat het vonnis in straf- en tuchtzaken enkel kan worden geveld door het voorgeschreven aantal rechters. Het gewijzigde artikel 779 maakt dus een bestaande praktijk onmogelijk.

Hoe moet dit in de praktijk opgevangen worden?

**08.02 Minister Laurette Onkelinx** (*Nederlands*): Als minister van Justitie mag ik de wet niet interpreteren, aangezien dit een bevoegdheid is van de rechtbanken. De rechtsleer heeft deze materie reeds onderzocht.

(*Frans*) Volgens ons mag artikel 782bis, 2<sup>de</sup> lid ruim worden geïnterpreteerd en mag de voorzitter van de rechtbank derhalve, wanneer een van haar kamers een collegiaal vonnis moet wijzen, elke verhinderde magistraat vervangen. Dat is het standpunt dat G. Deleval en V. Grella innemen in "*La loi Onkelinx du 26 avril 2007 modifiant le code judiciaire en vue de*

jeune ne peut être évalué que si ce dernier a déjà fait l'objet d'une telle mesure antérieurement.

**07.03 Carina Van Cauter** (Open Vld) : Il est n'est pas possible de déduire de la réponse de la ministre si un jeune risque d'être placé en établissement fermé pour avoir menacé d'attenter à la vie d'une personne. La ministre n'a pas répondu clairement à ce volet de ma question.

**07.04 Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*) : Je communiquerai le texte de la réponse à Mme la députée, qui pourra constater ce qu'il en est d'après le cadre légal actuel.

*L'incident est clos.*

**08 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'application de l'article 779 du Code judiciaire en matière répressive et disciplinaire" (n° 194)**

**08.01 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld) : La loi du 26 avril 2007 modifiant le Code judiciaire vise à accélérer le déroulement des procédures. Cette loi prévoit notamment la suppression du deuxième alinéa de l'article 779 qui précise qu'un juge légitimement empêché au moment de la prononciation peut être remplacé par un autre juge qui devra être désigné par le président du tribunal. Le nouvel article 782bis permet en effet au président de la chambre de prononcer le jugement, sauf dans les affaires pénales et disciplinaires, ce qui implique que le jugement dans les affaires pénales et disciplinaires ne peut être rendu que par le nombre prescrit de juges. Par conséquent, l'article 779 modifié empêchera d'appliquer une pratique existante.

Comment conviendra-t-il de résoudre ce problème dans la pratique ?

**08.02 Laurette Onkelinx**, ministre (*en néerlandais*) : En ma qualité de ministre de la Justice, je ne peux pas interpréter la loi, étant donné qu'il s'agit d'une compétence des tribunaux. Cette matière a déjà été examinée dans le cadre de la doctrine.

(*En français*) « Il est permis selon nous d'interpréter de manière extensive l'article 782bis alinéa 2 en permettant au président de la juridiction, lorsqu'une des chambres de celle-ci doit prononcer le jugement de manière collégiale, de procéder au remplacement de tout magistrat empêché. » Je cite G. Deleval et V. Grella, « La loi Onkelinx du 26 avril

*lutter contre l'arriéré judiciaire* " (De wet-Onkelinx van 26 april 2007 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het bestrijden van de gerechtelijke achterstand), in een publicatie van de universiteit van Luik met als titel "*Droit judiciaire en mutation*" (Gerechtelijk recht in beweging).

Onder voorbehoud van de exclusieve bevoegdheid van hoven en rechtkanten, lijkt die interpretatie mij in overeenstemming met de wet en maakt ze een soepele en doeltreffende toepassing van de nieuwe regeling mogelijk.

*Het incident is gesloten.*

**09 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de vice-  
eersteminister en minister van Justitie over "het  
aantal incidenten met gedetineerden in de  
diverse penitentiaire instellingen" (nr. 218)**

**09.01** **Bert Schoofs** (Vlaams Belang): Kan de minister meedelen hoeveel incidenten er zich in 2005 en 2006 hebben voorgedaan met gedetineerden in elk van onze penitentiaire inrichtingen? Hoe vaak werden naar aanleiding hiervan sancties getroffen? Hoe vaak was er sprake van incidenten met cipiers en in welke gevallen leidde dit tot een tuchtsanctie?

Reeds op 21 februari 2007 heb ik hierover een schriftelijke vraag gesteld. Waarom heb ik hierop nog steeds geen antwoord gekregen?

**09.02** **Minister Laurette Onkelinx** (*Frans*): Die cijfers worden niet bijgehouden. Als mijn opvolger op basis van statistieken wil werken, dan zal hij of zij eerst heel nauwkeurig moeten definiëren wat een incident is en zal hij of zij een gecentraliseerd register van tuchtstraffen in het leven moeten roepen. Hij of zij zal ook het aantal ambtenaren moeten registreren tegen wie tuchtstraffen in verband met incidenten met gedetineerden werden uitgesproken.

**09.03** **Bert Schoofs** (Vlaams Belang): We nemen akte van het falen van vier jaar justitiebeleid.

*Het incident is gesloten.*

**10 Samengevoegde vragen van**

- **de heer Bruno Stevenheydens aan de vice-  
eersteminister en minister van Justitie over "het  
gebruik van netten of kabels om ontsnappingen  
uit gevangenissen via helikopters onmogelijk te  
maken" (nr. 237)**

2007 modifiant le code judiciaire en vue de lutter contre l'arriéré judiciaire », dans un volume de l'Université de Liège intitulé «Droit judiciaire en mutation».

Sous réserve de la compétence exclusive des Cours et tribunaux, cette interprétation m'apparaît conforme à l'esprit de la loi et de nature à assurer une application souple et efficace de la nouvelle disposition.

*L'incident est clos.*

**09 Question de M. Bert Schoofs à la vice-  
première ministre et ministre de la Justice sur "le  
nombre d'incidents dans lesquels sont impliqués  
des détenus dans les différents établissements  
pénitentiaires" (n° 218)**

**09.01 Bert Schoofs** (Vlaams Belang) : La ministre peut-elle me dire combien d'incidents impliquant des détenus sont survenus en 2005 et en 2006 dans chacun de nos établissements pénitentiaires ? Combien de ces incidents ont donné lieu à des sanctions ? Combien concernaient des agents pénitentiaires et dans quels cas des sanctions disciplinaires ont-elles été prises ?

Le 21 février 2007, j'ai déjà posé une question écrite sur ce sujet. Pourquoi n'y a-t-il pas encore été répondu ?

**09.02 Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*) : Ces chiffres n'existent pas. Si mon successeur souhaite travailler sur des statistiques, il devra d'abord définir très strictement ce qu'est un incident, créer un registre centralisé des sanctions disciplinaires et faire enregistrer le nombre d'agents ayant fait l'objet de sanctions disciplinaires relatives à des incidents avec les détenus.

**09.03 Bert Schoofs** (Vlaams Belang) : Nous prenons acte de l'échec de quatre ans de politique en matière de justice.

*L'incident est clos.*

**10 Questions jointes de**

- **M. Bruno Stevenheydens à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'utilisation de filets ou de câbles pour empêcher les évasions de prison par hélicoptère" (n° 237)**
- **Mme Els De Rammelaere à la vice-première**

- vrouw Els De Rammelaere aan de vice-voorzitter en minister van Justitie over "de ontsnapping van Nordin Benallal" (nr. 247)
- vrouw Carina Van Cauter aan de vice-voorzitter en minister van Justitie over "de ontsnapping uit de gevangenis van Ittre" (nr. 251)
- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-voorzitter en minister van Justitie over "de recente ontsnapping uit de gevangenis van Ittre" (nr. 253)
- de heer Stefaan Van Hecke aan de vice-voorzitter en minister van Justitie over "de ontsnapping van Ben Allal" (nr. 268)

**10.01 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Op zondag 28 oktober is de gangster Nordin Benallal voor de vierde maal ontsnapt uit de gevangenis van Ittre. Na een eerdere ontsnapping per helikopter van een andere gangster op 15 april van dit jaar zou de minister het gebruik van netten of kabels onderzoeken.

De politiekabond Sypol heeft scherp gereageerd tegen het uitblijven ervan. De laksheid van de dienst Strafinrichtingen leidt tot risico's voor burgers en politiemensen. Nochtans behoort beveiliging ook tot de verantwoordelijkheid van een regering van lopende zaken.

Is het onderzoek naar het gebruik van netten, kabels en palen reeds afgerond en wat zijn de conclusies ervan? Komen er ook voorzieningen in bepaalde gevangenissen? Hoe zal men het veiligheidsbeleid in de gevangenissen verbeteren en welke maatregelen zullen worden getroffen in de gevangenis van Ittre? Waarom geldt er geen apart regime voor een beruchte gangster als Benallal? Ik stel voor om hem in Nederland te laten tot in ons land de noodzakelijke investeringen zijn uitgevoerd.

**10.02 Els De Rammelaere** (CD&V - N-VA): Hoe is het mogelijk dat iemand als Benallal, waarvan de reputatie op het vlak van ontsnappingen toch bekend was, de gevangenis kunnen ontvluchten, zelfs nog na het mislukken van de ontsnappingspoging per helikopter?

Hoe ver staat het veiligheidsplan voor de gevangenissen? Is het idee om netten te hangen, nog altijd een optie? Zo ja, klopt het dat het onderzoek naar de opportuniteit van dergelijke netten nog steeds niet zou afgerond zijn? Wat zal de minister ondernemen om gevangenen met een ontsnappingsreputatie beter in de gaten te houden?

- ministre et ministre de la Justice sur "l'évasion de Nordin Benallal" (n° 247)
- Mme Carina Van Cauter à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'évasion à la prison d'Ittre" (n° 251)
- M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'évasion récente à la prison d'Ittre" (n° 253)
- M. Stefaan Van Hecke à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'évasion de Ben Allal" (n° 268)

**10.01 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Le dimanche 28 octobre, le gangster Nordin Benallal s'est évadé pour la quatrième fois de la prison d'Ittre. Après une première évasion par hélicoptère d'un autre gangster le 15 avril de cette année, la ministre avait annoncé son intention d'examiner la possibilité de procéder à l'installation de filets ou de câbles.

Le syndicat de la police Sypol regrette vivement que la mise en œuvre des mesures annoncées se fasse attendre. Le laxisme du service des Etablissements pénitentiaires fait courir des risques aux citoyens et aux policiers. La mise en place de mesures de sécurité ressortit pourtant à la responsabilité d'un gouvernement en affaires courantes.

L'étude relative à l'installation éventuelle de filets, de câbles ou de poteaux est-elle déjà clôturée et quelles en sont les conclusions ? Certains établissements pénitentiaires seront-ils équipés de dispositifs de sécurité ? Comment renforcera-t-on la politique de sécurité au sein des établissements pénitentiaires et quelles mesures prendra-t-on au sein de la prison d'Ittre ? Pourquoi un gangster de la réputation de Benallal n'est-il pas soumis à un régime spécial ? Je propose qu'il reste détenu au Pays-Bas jusqu'à ce que notre pays ait consenti les investissements nécessaires.

**10.02 Els De Rammelaere** (CD&V - N-VA): Comment se peut-il qu'un détenu comme Benallal, dont les antécédents en matière d'évasion étaient connus, ait pu s'échapper de la prison, malgré l'échec, de surcroît, de sa tentative d'évasion par hélicoptère ?

Qu'en est-il du plan de sécurité des prisons ? L'idée de poser des filets est-elle toujours d'actualité ? Dans l'affirmative, est-il exact que l'étude sur l'opportunité de cette mesure n'est toujours pas terminée ? Qu'envisage la ministre pour faire surveiller plus étroitement les détenus connus pour

leurs inclination à jouer les filles de l'air ?

**10.03 Carina Van Cauter** (Open Vld): Naar aanleiding van een ontsnapping uit de gevangenis van Lantin in april 2007 kondigde de minister een studie aan met betrekking tot mogelijke preventiemaatregelen. Werd de opdracht voor deze studie inmiddels al gegeven? Werden er sindsdien concrete maatregelen getroffen om ontsnappingen uit penitentiaire instellingen te vermijden?

**10.04 Servais Verherstraeten** (CD&V - N-VA): Wat zijn de precieze omstandigheden van de ontsnapping van Benallal? Wat zijn de bevindingen van de studie die de minister aankondigde inzake de preventie van ontsnappingen? Werd er al gestart met het uitvoeren van beveiligingswerken? Golden er voor Benallal – in het licht van zijn reputatie – bijzondere veiligheidsmaatregelen? Zullen na zijn terugkeer uit Nederland dergelijke maatregelen worden getroffen?

**10.05 Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!): Gedetineerden hanteren van langsom meer verregaande technieken om uit de gevangenissen te ontsnappen. Ervaringen in Frankrijk leren dat het zwaarder beveiligen van gevangenissen zou leiden tot steeds meer geweld bij de ontsnappingspogingen.

Kort voor zijn ontsnapping zou Benallal zich tegenover zijn zuster hebben beklagd over het gevangenisregime. Welk regime was op hem van toepassing?

Over de omstandigheden van de overplaatsing van Benallal van Andenne naar Itter heerst nogal wat onduidelijkheid. Klopt het dat hij de studie die hij in Andenne had aangevat, na zijn overplaatsing heeft moeten stopzetten? Klopt het dat hij in Itter de administratie van een vzw niet meer verder mocht opvolgen?

Volgens de psychiater die Benallal opvolgde in Andenne, was er sprake van scholings- en reïntegratieprojecten voor betrokkenen. Toch werd hij alsnog naar Itter overgebracht. Waarom?

Wanneer zullen de aangekondigde afdelingen met verhoogde beveiliging in Brugge en Lantin operationeel zijn? Zullen bepaalde gevangenen op permanente basis hierheen worden getransfereerd? Klopt het dat die afdelingen al langer bestonden, maar inmiddels opnieuw gesloten waren?

**10.06 Minister Laurette Onkelinx** (Nederlands): De ontsnapping van Nordin Benallal heeft mij vanzelfsprekend niet onberoerd gelaten.

**10.03 Carina Van Cauter** (Open Vld): À la suite d'une évasion à la prison de Lantin, en avril 2007, la ministre avait annoncé que la mise en œuvre d'éventuelles mesures de prévention ferait l'objet d'une étude. Cette étude a-t-elle déjà été commandée ? Des mesures concrètes ont-elles été prises entre temps pour prévenir les évasions dans les établissements pénitentiaires ?

**10.04 Servais Verherstraeten** (CD&V - N-VA) : Dans quelles conditions précises l'évasion de Benallal s'est-elle déroulée ? Quels sont les résultats de l'étude annoncée par la ministre concernant la prévention des évasions ? Les travaux de sécurisation ont-ils déjà commencé ? Des mesures de sécurité particulières avaient-elles été prises compte tenu de la réputation de Benallal ? Des mesures de sécurité particulières seront-elles prises en prévision de son retour des Pays-Bas ?

**10.05 Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!) : Les détenus recourent à des techniques d'évasion de plus en plus sophistiquées. L'expérience que possède la France dans ce domaine indiquerait que la sécurisation poussée des prisons conduirait un recours accru à la violence lors de tentatives d'évasion.

Peu de temps avant qu'il ne s'évade, Benallal se serait plaint de son régime carcéral à l'occasion d'une conversation avec sa sœur. À quel régime était-il soumis ?

Les circonstances dans lesquelles Benallal a été transféré de la prison d'Andenne à celle d'Ittre ne sont pas claires du tout. Est-il vrai qu'après son transfèrement, il a dû arrêter les études qu'il avait entamées à Andenne ? Est-il exact qu'à Ittre, il n'a pas été autorisé à poursuivre la gestion d'une asbl ?

Si l'on en croit le psychiatre qui a suivi Benallal à Andenne, des projets de scolarisation et de réinsertion avaient été échafaudés pour l'intéressé. Pourtant, il a été transféré à Ittre. Pourquoi ?

Quand les quartiers de haute sécurité annoncés seront-ils opérationnels à Bruges et à Lantin ? Certains détenus y seront-ils transférés sur une base permanente ? Est-il exact que ces QHS existaient depuis longtemps mais qu'ils ont été fermés ?

**10.06 Laurette Onkelinx**, ministre (en néerlandais) : Inutile de dire que l'évasion de Nordin Benallal ne m'a pas laissée indifférente.

Hij volgde in de instelling van Andenne twee beroepsopleidingen, eerst in de keuken en daarna als lasser. Die opleidingen verliepen over het algemeen vrij goed, hoewel er op het einde van de opleidingen steeds meer spanningen groeiden tussen Benallal en de cipiers. De directie van de gevangenis van Andenne had informatie gekregen dat er springstof in de gevangenis zou aanwezig zijn en dat er een verband zou zijn met onder meer Benallal. Hij is daarop onmiddellijk preventief naar Ittre overgebracht. Daar werd hij eerst in afzondering gehouden om vervolgens in een observatiecel opgesloten te worden. Omdat er zich geen bijzondere problemen voordeden, werd Benallal uiteindelijk tot het gewone stelsel toegelaten.

Benallal heeft verzocht de opleiding gemeenschapskeuken te volgen, maar dit werd hem geweigerd omdat er geen plaats meer was: er waren liefst vijftig aanvragen voor vijftien plaatsen in de opleiding en de directie heeft bij de selectie de voorkeur gegeven aan gevangenen die niet ver meer verwijderd zijn van een voorwaardelijke invrijheidstelling.

*(Frans)* Wat de terugkeer van Nordin Benallal betreft, wacht ik op concrete voorstellen van het gevangeniswezen.

In 2003 heb ik een verouderde gevangenisinfrastructuur geërfd. Tijdens de afgelopen jaren werd de veiligheid in de diverse strafinrichtingen verbeterd. Zo werden er aanzienlijke investeringen gedaan om het elektronisch identificatiesysteem voor gedetineerden te ontwikkelen en ontsnappingen door plaatsverwisseling te voorkomen. Ik heb tevens beslist om in de gevangenissen van Lantin en Brugge twee afdelingen met verscherpte beveiliging, telkens met een tiental cellen, op te richten. Die afdelingen zijn strikt voorbehouden voor gedetineerden die zich ten opzichte van het personeel of hun medegevangen erg agressief hebben gedragen. Ze zullen onder speciaal toezicht worden geplaatst en zullen individueel worden gevolgd door een multidisciplinair team. Hun verblijf in die speciale afdeling zal in de tijd worden beperkt. De indienstneming en de opleiding van de beambten die er zullen werken, zijn momenteel aan de gang.

Die afdelingen met verscherpte beveiliging zullen uiterlijk op 1 januari 2008 worden geopend.

À Andenne, l'intéressé suivait deux formations professionnelles : l'une de cuisinier, l'autre de soudeur. Ces formations se passaient de manière générale fort bien quoiqu'à la fin de ces formations, des tensions de plus en plus fortes l'aient opposé aux gardiens. La direction de la prison d'Andenne avait eu vent de la présence d'explosifs dans l'établissement et d'un lien entre ces explosifs et Benallal, notamment. C'est donc dans un but préventif qu'il a été transféré immédiatement à Ittre où il a été d'abord isolé avant d'être placé en cellule d'observation. Comme aucun problème particulier ne s'est posé, Benallal a finalement été admis au régime normal.

Benallal a demandé de pouvoir suivre la formation en cuisine de collectivité mais cela lui a été refusé parce qu'il n'y avait plus de place étant donné que pas moins de cinquante demandes avaient été introduites alors que quinze places seulement étaient disponibles et, au moment de la sélection des candidats, la direction a donné la préférence à des détenus qui entreraient prochainement en considération pour bénéficier d'une libération conditionnelle.

*(En français)* En ce qui concerne le retour de Nordin Benallal, j'attends des propositions concrètes de l'administration pénitentiaire.

En 2003, j'ai hérité d'un parc pénitentiaire vétuste. La sécurité a été améliorée dans les différents établissements pénitentiaires au cours de ces dernières années. De nombreux investissements ont notamment été effectués pour développer le système d'identification électronique des détenus et prévenir les évasions par substitution. J'ai également décidé de créer deux quartiers de haute-sécurité à Lantin et à Bruges comprenant une dizaine de cellules chacun. Ces quartiers seront strictement réservés aux détenus qui se seront comportés de manière particulièrement agressive à l'égard du personnel ou d'autres détenus. Ils feront l'objet d'une surveillance spéciale et seront suivis de manière individuelle par une équipe pluridisciplinaire. Leur séjour dans ces quartiers haute-sécurité sera limité dans le temps. Le recrutement et la formation des agents qui y seront affectés sont actuellement en cours.

Ces quartiers de haute sécurité seront ouverts pour le 1<sup>er</sup> janvier 2008 au plus tard.

Na de eerste ontsnapping met een helikopter op 15 april jongstleden had ik het bestuur van de strafinrichtingen gevraagd verslag uit te brengen over de mogelijkheid om kabels over de binnenkoeren te spannen zodat er geen helikopters meer kunnen landen. Die kabels blijken bijzonder duur te zijn en ze kunnen enkel in de meest recente inrichtingen worden geplaatst omdat alleen deze hun gewicht en hun trekkracht kunnen dragen. Bovendien hebben helikopters met zulke kabels geen toegang meer tot de binnenkoer om bijvoorbeeld gekwetste gedetineerden na een zwaar incident, een oproer of een brand te evacueren. Ten slotte bieden zij geen oplossing voor alle veiligheidsproblemen die zich in de lucht zouden stellen en moeten zij worden aangebracht in combinatie met netten die verhinderen dat bepaalde voorwerpen kunnen afgeworpen worden.

Ook wil ik hier het standpunt vertolken van de actoren van het gevangeniswezen die, ook al gaan zij akkoord met de stelling dat veiligheid een noodzaak is, de aandacht vestigen op het feit dat hierdoor het geweld kan escaleren.

Als geen helikopter kan worden gebruikt, zou men zijn toevlucht kunnen nemen tot andere, veel gevaarlijker middelen, zoals explosieven.

Er moeten middelen worden vrijgemaakt om toch ten minste kabels te spannen. De vijf gevangenissen die ik heb genoemd, zijn klaar. Vermits het om een aanzienlijk bedrag gaat, moeten we alleen nog uitmaken wat we tijdens deze periode van lopende zaken al dan niet mogen ondernemen.

Als de periode van lopende zaken voortduurt, denk ik dat we een dergelijke beslissing kunnen nemen. Als er snel een nieuwe regering aantreedt, zal mijn opvolger de nodige beslissingen moeten nemen.

**10.07 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang):** Benallal werd korte tijd na zijn overbrenging naar Itter al in een normaal gevangenisregime geplaatst. Dat is een onbegrijpelijke beslissing, gezien zijn eerdere ontsnappingen en zware geweldplegingen. Hij had nooit in een gewoon stelsel mogen zitten. Dergelijke gevaarlijke figuren moeten allemaal opnieuw worden gescreend om nieuwe ontsnappingen te voorkomen.

De minister verwees in haar antwoord naar het onderzoek in verband met het gebruik van netten en kabels voor de nieuwste gevangenissen. Hopelijk wordt daarin vlug geïnvesteerd. Zij verwees terloops

Suite à la première évasion par hélicoptère le 15 avril dernier, j'avais demandé à l'administration pénitentiaire de me faire rapport sur la possibilité d'installer des filins anti-hélicoptère au-dessus des préaux. Il apparaît que les filins anti-hélicoptère coûtent assez cher et qu'il n'est possible de les installer que dans les établissements les plus récents qui peuvent supporter leur poids et leur traction. Par ailleurs, leur pose empêche également un hélicoptère d'accéder au préau pour évacuer des blessés lors d'un possible incident grave, émeute ou incendie par exemple. Enfin, ils ne constituent pas une solution à tous les problèmes de sécurité par les airs et doivent dès lors être couplés à des filets anti-largage.

Je veux également me faire le relais des acteurs du monde pénitentiaire qui, même s'ils acquiescent à la nécessité de sécurité, attirent l'attention sur le réel danger d'escalade de la violence.

Si un hélicoptère ne peut pas être employé, des moyens beaucoup plus dangereux, comme des explosifs, pourraient être employés.

Il faut dégager un budget pour mettre tout de même des filins. Les cinq prisons que je vous ai citées sont prêtes. Il reste à savoir ce que l'on peut faire ou pas en période d'affaires courantes, car il s'agit d'un budget considérable.

Si la période d'affaires courantes se poursuit, je pense que l'on pourra prendre ce genre de décision. Si un nouveau gouvernement voit le jour rapidement, ce sera à mon successeur de prendre les décisions.

**10.07 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang) :** À peine avait-il été transféré à la prison d'Ittre que M. Benallal bénéficiait d'un régime pénitentiaire normal. Cette décision est incompréhensible compte tenu de ses évasions précédentes et des faits de violence grave dont il s'est rendu coupable. Il n'aurait jamais dû bénéficier d'un régime normal. Tous les individus dangereux de ce calibre doivent être soumis à un nouveau screening, afin d'éviter toute nouvelle évasion.

Dans sa réponse, la ministre s'est référée à l'étude relative à l'utilisation de filets et de câbles dans les nouvelles prisons. J'espère que ces investissements seront consentis rapidement. La

ook naar de kostprijs daarvan, maar ik wil erop wijzen dat het uitstellen van die investeringen alleen leidt tot nieuwe ontsnappingen, het opnieuw inzetten van de politiediensten en nieuw menselijk leed.

Volgens de minister kan het nemen van zwaardere maatregelen leiden tot een escalatie van geweld. In Nederland bestaan er wel gevangenissen waaruit niemand kan ontsnappen. Het Parlement heeft ze bezocht. Waarom kan dat niet in België? Als er geen maatregelen worden genomen, volgen er nog nieuwe ontsnappingen.

**10.08 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA):** Twintig extra beveiligde plaatsen voor Itter en Brugge op een totale populatie van 10.000 gevangen, lijkt mij onvoldoende. De ontsnapping gebeurde bovendien in Itter, een van onze modernste gevangenissen. Wat de investeringen in palen betreft, verklaarde de minister dat zij op 1 januari 2008 over kredieten in het budget 2007 beschikt om beslissingen te nemen, aanbestedingen en bestellingen te plaatsen.

**10.09 Minister Laurette Onkelinx (Frans) :** Op het niveau van de administratie zijn we klaar om alles op te starten, maar we zouden over de nodige fondsen moeten kunnen beschikken, bovenop de bedragen waarin het meerjarenplan voorziet.

Toen ik het over 1 januari 2008 had, was dat met betrekking tot de afdelingen met verscherpte beveiliging.

De **voorzitter:** Indien de leden hiermee akkoord gaan, worden de vragen nrs 240 en 245 uitgesteld tot de volgende vergadering.

*Het incident is gesloten.*

*De behandeling van de vragen eindigt om 15.21 uur.*

ministre a également fait incidemment référence au coût de ces installations mais je tiens à souligner que le report de ces investissements entraînera inévitablement de nouvelles évasions, l'intervention des services de police et des souffrances humaines.

Selon la ministre, l'adoption de mesures plus lourdes pourrait entraîner une escalade de la violence. Aux Pays-Bas, il existe pourtant des prisons dont on ne peut s'échapper. Le Parlement a visité ces prisons. Pourquoi de tels établissements n'existent-ils pas en Belgique ? Si aucune mesure n'est prise, de nouvelles évasions se produiront.

**10.08 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA) :** Vingt places sécurisées supplémentaires pour les prisons d'Ittre et de Bruges sur une population totale de 10.000 détenus me semblent insuffisantes. L'évasion s'est par ailleurs produite à la prison d'Ittre, qui est pourtant l'une des plus modernes de notre pays. En ce qui concerne les investissements dans des piquets, la ministre a déclaré qu'au 1<sup>er</sup> janvier 2008, elle disposerait de crédits provenant du budget 2007 pour prendre des mesures, procéder à des adjudications et passer des commandes.

**10.09 Laurette Onkelinx, ministre (en français) :** Au niveau de l'administration, nous sommes prêts à tout lancer, mais il faudrait les crédits nécessaires, en plus de ceux qui sont prévus dans le plan pluriannuel.

Pour le 1<sup>er</sup> janvier 2008, je parlais des quartiers de haute sécurité.

Le **président:** Avec l'accord des membres présents, les questions n° 240 et 245 sont reportées à la prochaine séance.

*L'incident est clos.*

*La discussion des questions est close à 15 h 21.*